

Mi Smart LED Bulb Essential (White and Color) User Manual	01
Mi Intelligente LED-Leuchte Essential (weiß und farbig) Bedienungsanleitung	09
Mode d'emploi de la Mi Smart LED Bulb Essential (White and Color)	16
Manual de usuario de Mi Smart LED Bulb Essential (White and Color)	23
Manuale utente Mi Smart LED Bulb Essential (White and Color)	30
Руководство пользователя Умной светодиодной лампочки Mi Essential (белой и цветной)	37
دليل مستخدم لمبة ليد ذكية أساسية من Mi (أبيض وألوان)	43
Inteligentna żarówka LED Mi Essential (biała i kolorowa) - Instrukcja użytkownika	49
小米LED智能燈泡Lite 彩光版產品使用說明書	56



Specifications

Model: MJDPL01YL

Lamp Fitting: E27

Rated Power: 9 W

Luminous Flux: 950 lumens

Rated Input: 220-240 V ~ 50/60 Hz 0.07 A

Color Temperature Range: 1700–6500 K

Wireless Connectivity:

Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz

Service Life: Approx.25,000 h

Operating Temperature: -10°C to 40°C

Operating Humidity: 0–85% RH

Operating Frequency: 2412–2472 MHz

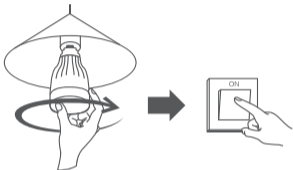
Maximum Output Power: 17.41 dBm

Dimensions: $\varnothing 55 \times 120$ mm


Installation Steps

01 Install the Light Bulb

Install the light bulb and turn on the power.



Notes:

1. Make sure that the power is off when installing, removing, or examining the light bulb.
2. Do not use this product in a lamp with a dimmer (e.g. a desk lamp with a round dimmer switch) to avoid damaging the product.
3. Do not use this product in a damp environment. 
4. Do not use the light bulb in a narrow and ill-ventilated lamp shade as it may cause weak signals or heat dissipation issues.

02 Connect with Mi Home / Xiaomi Home App

This product works with Mi Home / Xiaomi Home app *. Control your device, and interact it and other smart home devices with Mi Home / Xiaomi Home app.

Scan the QR code to download and install the app. You will be directed to the connection setup page if the app is installed already. Or search "Mi Home / Xiaomi Home" in the app Store to download and install it.

Open Mi Home / Xiaomi Home app, tap "+" on the upper right, and then follow prompts to add your device.



* The app is referred to as Xiaomi Home app in Europe (except for Russia). The name of the app displayed on your device should be taken as the default.



Note: The version of the app might have been updated, please follow the instructions based on the current app version.


03 Link a Mi Device with Google Assistant

Add the Mi Home / Xiaomi Home service to the Google Assistant app, to control devices connected to Mi Home / Xiaomi Home from Google Assistant.

1. Tap  in the Google Assistant app, search for "Mi Home / Xiaomi Home", tap "Link", and sign in with your Xiaomi account.
2. Tap  in Settings > Home control to add a device, and follow the on-screen instructions. Once the accounts are linked, you can control the Mi device from Google Assistant.

04 Link a Mi Device with Amazon Alexa

Add the Mi Home / Xiaomi Home skill to the Amazon Alexa app, to control devices connected to Mi Home / Xiaomi Home from Amazon Alexa.

1. Tap  in the Amazon Alexa app, then tap "Skills & Games", search for "Mi Home / Xiaomi Home", select the correct skill and tap "Enable". Then sign in with your Xiaomi account.

2. After successfully linking the accounts, tap DISCOVER DEVICES to add the device, and follow the on-screen instructions. Once the accounts are linked, you can control the Mi device from Amazon Alexa.

Note: The name (Mi Home or Xiaomi Home) varies by selected language or regions.

How to Restore to Factory Settings

Use the light switch to turn the light bulb on and off five times (on for two seconds, off for two seconds). The light bulb will display a circling multi-colored effect, then automatically reset itself and display a white light after five seconds. This shows that the light bulb has been restored to its factory settings.

Product Features



Wi-Fi Connection
(Hub Free)



Voice Control



Adjustable Brightness
(80–950 lm)



Adjustable Color
Temperature (1700–6500 K)



Scheduled On/Off



Smart App Control

Warning

1. Before using this product, please make sure that your voltage is appropriate for this product's working voltage. Using this product with a voltage other than the one specified may damage the product and cause safety hazards.
2. Do not disassemble this product, as the light diodes can cause damage to the eyes.
3. The light bulb will heat up when working.
Do not use it in a confined holder for an extended period of time. Ensure sufficient ventilation for the light bulb to allow for heat dissipation.
4. The optical radiation of this LED light product complies with the "Exemptions and Requirements" of IEC 62471-2006.
5. For indoor use only.
6. Disconnect power before installation to prevent risk of electronic shock.
7. Do not use where directly exposed to water.
8. Do not use with dimmers.
9. The light source of this product are non-changeable light diodes (LED).
10. For lamps with a weight significantly higher than that of the lamps for which they are a replacement, attention should be drawn to the fact that the increased weight may reduce the mechanical stability of certain luminaires and lampholders and may impair contact making and lamp retention.

11. Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20cm between the antenna and the body of the user.

EU Declaration of Conformity

Hereby, Qingdao Yeelink Information Technology Co.,Ltd., declares that the radio equipment type MJDPLO1YL is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

WEEE Disposal and Recycling

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.



Spezifikationen

Modell: MJDPL01YL

Fassung: E27

Nennleistung: 9 W

Lichtstrom: 950 Lumen

Betriebsspannung:

220-240 V ~ 50/60 Hz 0,07 A

Farbtemperaturbereich: 1700–6500 K

WLAN-Verbindung:

WLAN IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

Lebensdauer: ca. 25.000 Stunden

Betriebstemperatur: -10 bis +40°C

Betriebsfeuchtigkeit: 0% - 85% RH

Betriebsfrequenz: 2.412–2.472 MHz

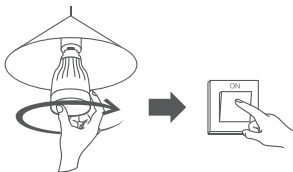
Maximale Ausgangsleistung: 17,41 dBm

Abmessungen: \varnothing 55 × 120 mm


Installationsschritte

01 Installieren der Glühbirne

Installieren Sie die Glühbirne und schalten Sie die Stromversorgung ein.



Hinweise:

1. Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr unterbrochen ist, während Sie die Glühbirne installieren, entfernen oder überprüfen.
2. Um Beschädigungen zu vermeiden, benutzen Sie dieses Produkt nicht in einer Lampe mit Dimmer (z.B. eine Schreibtischlampe mit einem runden Dimmschalter).
3. Nicht in feuchten Umgebungen verwenden. 
4. Die Glühbirne nicht in engen oder wenig belüfteten Lampenschirmen verwenden, da dadurch schwache Signale oder Probleme mit der Wärmeabfuhr verursacht werden können.

02 Mit der Mi Home-/Xiaomi Home-App verbinden

Dieses Produkt funktioniert mit der Mi Home-/Xiaomi Home-App*. Steuern Sie Ihr Gerät und lassen Sie dieses sowie weitere Smart Home-Geräte mit der Mi Home-/Xiaomi Home-App interagieren.

Scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren. Ist die App bereits installiert, werden Sie zur Verbindungseinrichtungs-Seite weitergeleitet. Sie können aber auch im App Store nach „Mi Home/Xiaomi Home“ suchen, um die App herunterzuladen und zu installieren.

Öffnen Sie die Mi Home-/Xiaomi Home-App, tippen Sie auf das „+“ oben rechts und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um Ihr Gerät hinzuzufügen.

* In Europa (außer in Russland) wird die App unter dem Namen Xiaomi Home-App geführt. Der auf Ihrem Gerät angezeigte Name der App sollte standardmäßig verwendet werden.



Hinweis: Die Version der App wurde möglicherweise aktualisiert. Befolgen Sie bitte die Anweisungen zur aktuellen App-Version.

Produktfunktionen



WLAN-Verbindung
(kein Hub erforderlich)



Sprachsteuerung



Einstellbare Helligkeit
(80–950 lm)



Einstellbare
Farbtemperatur (1700–6500 K)



Einschalten/Ausschalten
geplant



Intelligente Steuerung
über App

So stellen Sie die Werkeinstellungen wieder her

Schalten Sie die Glühbirne mithilfe des Lichtschalters fünf Mal an und aus (jeweils zwei Sekunden an- und ausgeschaltet lassen). Die Glühbirne wird einen kreisenden mehrfarbigen Effekt darstellen, sich automatisch neustarten und nach fünf Sekunden ein weißes Licht anzeigen. Dies zeigt an, dass die Glühbirne auf Werkeinstellungen zurückgesetzt wurde.

Warnung

1. Stellen Sie sicher, dass Ihre Stromspannung der für das vorliegende Produkt geeigneten Stromspannung entspricht, bevor Sie es verwenden. Die Verwendung des Produkts mit einer anderen Spannung als angegeben kann Produktschäden sowie Sicherheitsrisiken zur Folge haben.
2. Versuchen Sie nicht, das Produkt zu zerlegen, da die Lichtdioden Augenschäden verursachen können.
3. Die Glühbirne wird während des Betriebs heiß. Vermeiden Sie es, sie über einen längeren Zeitraum hinweg mit einem engen Lampenschirm zu verwenden. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung

der Glühbirne, um die nötige Wärmeabfuhr zu ermöglichen.

4. Die optische Strahlung dieser LED-Glühbirne entspricht den „Ausnahmeregelungen und Anforderungen“ des IEC 62471-2006.
5. Ausschließlich für den Innengebrauch geeignet.
6. Unterbrechen Sie vor der Installation die Stromversorgung, um das Risiko eines Stromschlags auszuschließen.
7. Nicht an Stellen verwenden, die in direkten Kontakt mit Wasser kommen.
8. Nicht mit Dimmern verwenden.
9. Die Lichtquelle dieses Produkts sind fest verbaute, nicht austauschbare Lichtdioden (LEDs).
10. Bitte beachten Sie, dass die Verwendung von Glühbirnen mit einem deutlich höheren Gewicht als dem der zu ersetzenden Glühbirnen zur Verringerung der mechanischen Stabilität mancher Leuchtkörper und Lampenfassungen aufgrund von erhöhtem Gewicht führen und dadurch die Kontaktfähigkeit und die Erhaltung der Glühbirne beeinträchtigen kann.
11. Unter normalen Einsatzbedingungen muss dieses Gerät einen Abstand von mindestens 20 cm zwischen der Antenne und dem Körper des Benutzers einhalten.

CE EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd., dass die Funkanlagen vom Typ MJDPL01YL die EU-Richtlinie 2014/53/EU erfüllen. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

WEEE-Informationen zu Entsorgung und Recycling

Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschrott und Elektrogeräte (WEEE entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermischt werden. Schützen Sie stattdessen die menschliche Gesundheit und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete Sammelstelle zum Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder lokale Behörden, um weitere Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.



Caractéristiques

Modèle : MJDPL01YL

Culot de lampe : E27

Puissance nominale : 9 W

Puissance lumineuse : 950 lumens

Puissance d'entrée : 220-240 V ~ 50/60 Hz 0,07 A

Gamme de températures de couleur :

1700–6500 K

Connectivité sans fil :

Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n, 2,4 GHz

Durée de vie : environ 25 000 h

Température de fonctionnement : -10 à +40 °C

Humidité tolérée pour le fonctionnement :

0 à 85 % d'humidité relative

Fréquence de fonctionnement :

2 412 à 2 472 MHz

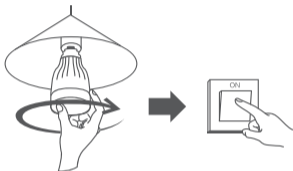
Puissance maximale en sortie : 17,41 dBm

Dimensions : \varnothing 55 x 120 mm


Étapes d'installation

01 Installez l'ampoule

Installez l'ampoule et allumez-la.



Remarques:

1. Veillez à ce que l'alimentation soit coupée pendant l'installation, le retrait ou l'examen de l'ampoule.
2. N'utilisez pas ce produit avec un variateur (une lampe de bureau avec un variateur circulaire, par exemple) pour éviter tout dégât.
3. N'utilisez pas ce produit dans un environnement humide. 
4. N'utilisez pas l'ampoule avec un abat-jour étroit et mal ventilé, car cela pourrait atténuer les signaux et provoquer des problèmes de dissipation de la chaleur.

02 Connexion avec l'application Mi Home/Xiaomi Home

Ce produit fonctionne avec l'application Mi Home/Xiaomi Home*. Contrôlez et interagissez avec votre appareil ainsi que d'autres appareils domotiques intelligents avec l'application Mi Home/Xiaomi Home.

Scannez le code QR pour télécharger et installer l'application. Vous serez redirigé vers la page de configuration si l'application est déjà installée. Sinon, recherchez « Mi Home/Xiaomi Home » dans l'App Store pour la télécharger et l'installer.

Ouvrez l'application Mi Home/Xiaomi Home, touchez l'icône « + » en haut à droite et suivez les invites pour ajouter votre appareil.

* Cette application est appelée l'application Xiaomi Home en Europe (sauf en Russie). Le nom de l'application qui s'affiche sur votre appareil devrait être utilisé comme nom par défaut.



Remarque : la version de l'application a été mise à jour. Suivez les instructions basées sur la version actuelle de l'application.

Fonctionnalités du produit



Connexion Wi-Fi
(sans hub)



Commande vocale



Luminosité réglable
(80 à 950 lm)



Température de couleur
réglable (1 700 à 6 500 K)



Allumage/extinction
programmables



Commandes par
application intelligentes

Restauration des paramètres d'usine

Utilisez l'interrupteur de la lampe pour l'allumer et l'éteindre cinq fois de suite (l'allumer 2 secondes et l'éteindre 2 secondes à chaque fois). L'ampoule émettra un effet multicolore irisé et se réinitialisera automatiquement. Elle émettra ensuite une lumière blanche pendant 5 secondes. Cela indique que les paramètres d'usine ont été restaurés.

Avertissement

1. Avant d'utiliser ce produit, veillez à ce que la tension de votre prise secteur convienne à la tension de fonctionnement du produit. L'utilisation de ce produit avec une tension différente de la tension recommandée risque d'endommager le produit et de présenter des risques.
2. Ne démontez pas ce produit, car les diodes lumineuses peuvent endommager les yeux.
3. L'ampoule chauffe lorsqu'elle fonctionne. Ne l'utilisez pas trop longtemps dans un espace confiné. Veillez à ce qu'il y ait une aération suffisante pour assurer la dissipation de la chaleur de l'ampoule.

4. La radiation optique de la DEL est conforme aux « attentes et exigences » de la norme IEC 62471-2006.
5. Pour une utilisation intérieure uniquement.
6. Avant l'installation, débranchez la lampe pour éviter tout risque d'électrocution.
7. Ne pas utiliser la lampe si elle est exposée directement à l'eau.
8. Ne pas l'utiliser avec des variateurs.
9. La source lumineuse de ce produit est une diode électroluminescente (DEL) irremplaçable.
10. Pour les ampoules pesant bien plus lourd que celles qu'elles doivent remplacer, faites attention à l'augmentation de poids qui pourrait réduire la stabilité mécanique de certains luminaires ou supports et affecter le contact ou le maintien de l'ampoule.
11. Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

CE Déclaration de conformité pour l'UE

Par la présente, Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd. déclare que le type d'équipement radio MJDPLO1YL est conforme à la directive de l'Union européenne 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Réglementation DEEE et informations sur la mise au rebut et le recyclage

Tous les produits portant ce symbole sont des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la directive 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Au lieu de cela, il vous incombe de contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié à des fins de recyclage de l'équipement électronique, ce point de collecte étant agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Veuillez contacter l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.



Especificaciones

Modelo: MJDPL01YL

Portalámparas: E27

Potencia nominal: 9 W

Flujo lumínico: 950 lúmenes

Potencia de entrada: 220-240 V ~ 50/60 Hz 0,07 A

Rango de temperatura de color: 1700–6500 K

Conexión inalámbrica:

Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

Vida útil: approx. 25 000 h

Temperatura de funcionamiento: -10 °C/ +40 °C

Humedad de funcionamiento: 0 % - 85 % HR

Frecuencia de servicio: 2412–2472 MHz

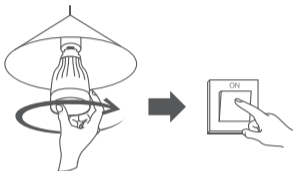
Potencia de salida máxima: 17,41 dBm

Dimensiones: \varnothing 55 x 120 mm

Pasos de la instalación

01 Instale la bombilla

Instale la bombilla y enciéndala.



Notas:

1. Asegúrese de que la alimentación esté apagada cuando instale, retire o examine la bombilla.
2. No use este producto en una lámpara con atenuador (por ejemplo, una lámpara de escritorio con un interruptor de atenuación redondo) para evitar dañar el producto.
3. No use este producto en un entorno húmedo.
4. No utilice la bombilla en una pantalla estrecha y mal ventilada, ya que puede causar señales débiles o problemas de disipación de calor.



02 Conectar con la aplicación Mi Home / Xiaomi Home

Este producto funciona con la aplicación Mi Home / Xiaomi Home*. Controla tu dispositivo e interactúa con él y otros dispositivos inteligentes del hogar con la aplicación Mi Home / Xiaomi Home.

Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación. Se le dirigirá a la página de configuración de conexión si la aplicación ya está instalada. O busque "Mi Home / Xiaomi Home" en la App Store para descargarla e instalarla.

Abra la aplicación Mi Home / Xiaomi Home, pulse "+" en la parte superior derecha y, a continuación, siga las instrucciones para añadir el dispositivo.

* La aplicación se conoce como Xiaomi Home en Europa (excepto en Rusia). El nombre de la aplicación que aparece en su dispositivo debe ser tomado como el predeterminado.



Nota: La versión de la aplicación puede haber sido actualizada, siga las instrucciones basadas en la versión actual de la aplicación.

Características del producto



Conexión Wi-Fi
(Hub gratuito)



Control por voz



Brillo ajustable
(80-950 lux)



Temperatura de color
ajustable (1700-6500 K)



Encendido/Apagado
programado



Control por app inteligente

¿Cómo se restablecen los ajustes de fábrica?

Utilice el interruptor de la luz para encender y apagar la bombilla cinco veces (encendido durante dos segundos, apagado durante dos segundos). La bombilla mostrará un efecto multicolor circular, luego se reajustará automáticamente y mostrará una luz blanca después de cinco segundos. Esto le indicará que la bombilla ha restaurado sus ajustes de fábrica.

Advertencia

1. Antes de usar este producto, asegúrese de que su tensión coincida con la tensión de funcionamiento del producto. El uso de este producto con un voltaje distinto al especificado puede dañar el producto y causar riesgos para la seguridad.
2. No desmonte este producto, ya que los diodos de luz pueden dañar los ojos.
3. La bombilla se calentará durante el funcionamiento. No la use en un recipiente confinado por un período de tiempo prolongado. Asegúrese de que la ventilación de la bombilla sea suficiente para permitir la disipación de calor.

4. La radiación óptica de este producto de luz LED cumple con las "Exenciones y Requisitos" de IEC 62471-2006.
5. Sólo para uso en interiores.
6. Desconecte la alimentación eléctrica antes de la instalación para evitar el riesgo de descargas eléctricas.
7. No utilizar donde esté directamente expuesto al agua.
8. No utilizar con reguladores de intensidad.
9. La fuente de luz de este producto son diodos de luz no intercambiables (LED).
10. En el caso de las lámparas con un peso significativamente superior al de las lámparas para las que se sustituyen, debe prestarse atención al hecho de que el aumento de peso puede reducir la estabilidad mecánica de determinadas luminarias y portalámparas y puede dificultar la toma de contacto y la retención de las lámparas.
11. En condiciones normales de uso, este equipo debe mantenerse a una distancia de, al menos, 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario.

CE Declaración de conformidad de la UE

Por la presente, Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd., declara que el equipo de radio tipo MJDPL01YL cumple con la Directiva 2014/53/UE. Encontrará el texto completo de la Declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Directiva RAEE de información de eliminación y reciclaje

Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.



Specifiche tecniche

Modello: MJDPL01YL

Portalampada: E27

Potenza nominale: 9 W

Flusso luminoso: 950 lumen

Potenza nominale in ingresso:

220-240 V ~ 50/60 Hz 0,07 A

Intervallo della temperatura di colore:

1700–6500 K

Connettività wireless:

Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

Durata prevista: circa 25.000 ore

Temperatura di esercizio: Da -10 a +40 °C

Umidità di esercizio: 0% - 85% RH

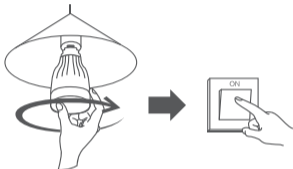
Frequenza d'esercizio: 2.412–2.472 MHz

Potenza in uscita massima: 17,41 dBm


Dimensioni: \varnothing 55 × 120 mm

Procedura di installazione

- 01** Installare la lampadina
Installare la lampadina e accendere l'alimentazione.



Nota:

1. Accertarsi che l'alimentazione sia spenta durante l'installazione, la rimozione o il controllo della lampadina.
2. Per evitare di danneggiare il prodotto, non utilizzarlo in una lampada con dimmer (ad esempio, una lampada da tavolo con un interruttore dimmer rotondo).
3. Non utilizzare il prodotto in un ambiente umido. 
4. Non utilizzare la lampadina in un paralume stretto e scarsamente ventilato, in quanto potrebbe causare un effetto luminoso debole o problemi di dissipazione del calore.

02 Connessione con l'app Mi Home/Xiaomi Home

Questo prodotto funziona con l'app Mi Home/Xiaomi Home*. Controllo del dispositivo e interazione con altri dispositivi domotici intelligenti con l'app Mi Home/Xiaomi Home.

Eseguire la scansione del codice QR per scaricare e installare l'app. Se l'app è già installata, si verrà indirizzati alla pagina di configurazione della connessione. In alternativa, cercare l'app "Mi Home/Xiaomi Home" nell'App Store per scaricarla e installarla.

Aprire l'app Mi Home/Xiaomi Home, toccare il simbolo "+" nell'angolo in alto a destra e seguire le istruzioni fornite per aggiungere il dispositivo.

* In Europa, eccetto che in Russia, l'app si chiama Xiaomi Home. Si consiglia di tenere per impostazione predefinita il nome dell'app visualizzato sul dispositivo.



Nota: poiché la versione dell'app potrebbe essere stata aggiornata, seguire le istruzioni della versione dell'app corrente.

Caratteristiche del prodotto



Connessione Wi-Fi
(senza hub)



Controllo vocale



Luminosità regolabile
(80-950 lux)



Temperatura del colore
regolabile (1700-6500 K)



Accensione/spengimento
pianificato



Controllo intelligente
tramite app

Come ripristinare le impostazioni di fabbrica

Utilizzando l'interruttore, accendere e spegnere per cinque volte la lampadina (tenendola accesa per due secondi, spenta per due secondi). La lampadina mostrerà un effetto policromatico, quindi si resetterà automaticamente e visualizzerà una luce bianca dopo cinque secondi. Questo indica che la lampadina è stata ripristinata alle impostazioni di fabbrica.

Attenzione

1. Prima di utilizzare il prodotto, assicurarsi che la tensione sia appropriata alla sua tensione di esercizio. L'utilizzo del prodotto con una tensione diversa da quella specificata può danneggiare il prodotto e provocare rischi per la sicurezza.
2. Non smontare il prodotto, poiché i diodi luminosi possono provocare danni agli occhi.
3. Quando è in funzione, la lampadina si scalda. Non utilizzarla in un contenitore confinato per un lungo periodo di tempo. Assicurare alla lampadina una ventilazione sufficiente per consentire la dissipazione del calore.

4. La radiazione ottica di questo prodotto a LED è conforme alle disposizioni relative a "Esenzioni e requisiti" della norma IEC 62471-2006.
5. Solo per uso in interni.
6. Per evitare il rischio di scosse elettriche, scollegare l'alimentazione prima dell'installazione.
7. Non utilizzare il prodotto laddove direttamente esposto all'acqua.
8. Non utilizzare con dimmer.
9. La sorgente luminosa di questo prodotto è costituita da diodi luminosi (LED) non sostituibili.
10. Per lampade con peso significativamente più alto rispetto a quello di lampade che si intende sostituire, si deve prestare attenzione al fatto che l'aumento di peso può ridurre la stabilità meccanica di alcuni apparecchi di illuminazione e portalampade e può compromettere la tenuta dei contatti e il sostegno della lampada.
11. In condizioni d'uso normali, questa apparecchiatura deve essere tenuta a una distanza minima di 20 cm tra l'antenna e il corpo dell'utente.



Dichiarazione di conformità UE

Con la presente, Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd., dichiara che l'attrezzatura radio di tipo MJDPL01YL è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio dei RAEE

Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere la salute umana e l'ambiente consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute umana. Per favore contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla posizione e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.



Технические характеристики

Модель: MJDPL01YL

Патрон: E27

Номинальная мощность: 9 Вт

Световой поток: 950 лм

Номинальная потребляемая мощность:

220–240 В ~ 50/60 Гц 0,07 А

Диапазон цветовой температуры:

1700–6500 К

Беспроводное подключение:

Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n, 2,4 ГГц

Продолжительность жизни: прим. 25 000 ч

Рабочая температура: -10 – +40 °С

Рабочая влажность: 0 % – 85 % относ.

Размеры: $\varnothing 55 \times 120$ мм

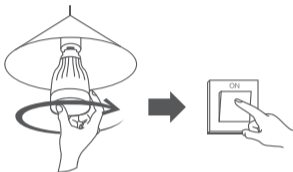
Рабочий диапазон частот: 2412–2472 МГц.

Максимальная выходная мощность: 17,41 дБм.


Инструкция по установке

01 Установка лампы

Установите лампу и включите питание.



Примечания.

1. При установке, извлечении или проверке лампочки убедитесь, что питание выключено.
2. Чтобы не повредить изделие, не устанавливайте его в лампы с диммерами (например, в настольные лампы с круглым регулятором яркости). 
3. Не используйте изделие в помещениях с высокой влажностью.
4. Не устанавливайте лампу в узких абажурах, где затруднена вентиляция, так как это может ухудшить прохождение сигналов или привести к проблемам с отводом тепла.

02 Подключитесь к приложению Mi Home / Xiaomi Home

Продукт работает с Mi Home / Xiaomi Home*. Управляйте своим устройством и взаимодействуйте с другими домашними устройствами в этом приложении.

Отсканируйте QR-код, чтобы скачать и установить приложение. Вы будете перенаправлены на страницу настройки подключения, если приложение уже установлено. Или выполните поиск по запросу "Mi Home / Xiaomi Home" в App Store, чтобы скачать и установить приложение.

Откройте приложение Mi Home / Xiaomi Home, нажмите "+" в правом верхнем углу и следуйте инструкциям по добавлению устройства.

* В Европе приложение называется "Xiaomi Home" (кроме России). Название приложения, которое отображается на вашем устройстве, должно быть принято по умолчанию.



Примечание. Версия приложения могла обновиться. Следуйте инструкциям для текущей версии приложения.

Особенности продукта



Подключение к сети Wi-Fi
(без концентратора)



Голосовое управление



Регулировка яркости
(80–950 лм)



Регулировка цветовой
температуры (1700–6500 К)



Планирование включения и
выключения



Интеллектуальное управление
через приложение

Восстановление заводских настроек

Включите и выключите лампу пять раз при помощи выключателя (каждый раз держите лампу включенной и выключенной в течение двух секунд). На лампе появятся разноцветные круги, после чего произойдет автоматический сброс настроек, и через пять секунд лампа засветится белым. Это означает, что заводские настройки восстановлены.

Предупреждение

1. Перед использованием изделия убедитесь, что напряжение тока соответствует рабочему напряжению изделия. Несоблюдение указанного напряжения может привести к поломкам и травмам.
2. Не разбирайте изделие, так как светодиоды могут причинить вред глазам.
3. Лампа нагревается во время работы. Не включайте ее надолго, если она установлена в узком светильнике. Обеспечьте достаточный приток воздуха для отвода выделяемого тепла.

4. Оптическое излучение LED лампы соответствует разделу "Исключения и требования" стандарта IEC 62471-2006.
5. Для использования только в помещениях.
6. Отключите питание перед установкой, чтобы избежать поражения электрическим током.
7. Не допускайте прямого контакта изделия с водой.
8. Не устанавливайте изделие в светильники с диммерами.
9. В качестве источника света служат не подлежащие замене светодиоды (LED).
10. Обратите внимание, что замена лампочек более тяжелыми может снизить устойчивость светильников, ухудшить фиксацию лампы в патроне, а также негативно сказаться на ее работе.
11. При обычных условиях использования между антенной этого оборудования и телом пользователя должно сохраняться расстояние не менее 20 см.

المواصفات

الطراز: MJDPL01YL

حامل المصباح: E27

الطاقة المقدرة: 9 واط

التقلب المضيء: 950 لومن

الإدخال المقدر:

220-240 فولت ~ 50/60 هرتز 0.07 أمبير

نطاق درجة حرارة اللون:

1700 - 6500 كالفين

الاتصال اللاسلكي:

Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 جيجاهرتز

متوسط العمر المتوقع: حوالي 25000 ساعة

درجة حرارة التشغيل: من -10 إلى +40 درجة مئوية

نسبة رطوبة التشغيل: 0% - 85% من الرطوبة النسبية

شبكة 2412-2472 ميغاهرتز

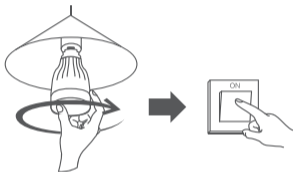
شبكة 17.41 ديسيبل مللي واط

الأبعاد: 120 × 55 ملم

خطوات التركيب

01 تركيب لمبة الإضاءة

قم بتركيب لمبة الإضاءة ووصل التيار الكهربائي.



ملاحظة:

1. تأكد من فصل التيار عند تركيب لمبة الإضاءة أو فكها أو فحصها.

2. لا تستخدم هذا المنتج في مصباح به مخفّت (مثل مصباح مكتبي به مفتاح مخفّت مستدير) لتجنب إتلاف المنتج.



3. لا تستخدم هذا المنتج في بيئة رطبة.

4. لا تستخدم لمبة الإضاءة في مصباح ضيق عديم التهوية حيث قد تسبب إشارات ضعيفة أو مشكلات تتعلق بتبديد الحرارة.

02 الاتصال بتطبيق Mi Home/ Xiaoim Home

يعمل هذا المنتج مع تطبيق Mi Home / Xiaomi Home .
تحكم في جهازك وتفاعل معه وغيره من أجهزة المنزل الذكية من خلال تطبيق Mi Home / Xiaomi Home.

امسح كود QR ضوئيًا لتنزيل التطبيق وتثبيته. سيتم توجيهك إلى صفحة إعداد الاتصال في حال كان التطبيق مثبتًا بالفعل. أو ابحث عن "Mi Home / Xiaomi Home" في متجر التطبيقات لتنزيله وتثبيته.

افتح تطبيق Mi Home / Xiaomi Home، واضغط على "+" في أعلى الجانب الأيسر، ثم اتبع المطالبات لإضافة جهازك.

* تتم الإشارة إلى التطبيق باسم تطبيق Xiaomi Home في أوروبا (عدا روسيا). وينبغي التعامل مع اسم التطبيق الذي يظهر على جهازك على أنه افتراضي.



ملاحظة: ربما قد تم تحديث إصدار التطبيق، الرجاء اتباع التعليمات استنادًا إلى إصدار التطبيق الحالي.

مميزات المنتج



اتصال واي فاي (بدون مركز)



التحكم الصوتي



درجة سطوع قابلة
للتعديل (٨-٨٠ لومن)



درجة حرارة لون قابلة
للتعديل (1700-6500 ك)



تشغيل / إيقاف تشغيل مجدول



التحكم الذكي في التطبيق

كيفية استعادة إعدادات المصنع

استخدم مفتاح الإضاءة لتشغيل المصباح وإيقاف تشغيله خمس مرات (التشغيل لمدة ثانيتين، والإيقاف لمدة ثانيتين). ستعرض لمبة الإضاءة تأثيرًا دائريًا متعدد الألوان، ثم ستعيد ضبط نفسها تلقائيًا وستعرض ضوءًا أبيضًا بعد خمس ثوانٍ. هذا يدل على أنه تمت استعادة لمبة الإضاءة إلى إعدادات المصنع.

تحذير

1. قبل استخدام هذا المنتج، يرجى التأكد من أن الجهد مناسب له. إن استخدام هذا المنتج بالجهد غير المحدد قد يؤدي إلى تلفه والتسبب في حدوث مخاطر تتعلق بالسلامة.
2. لا تقم بفك هذا المنتج، لأن الصمام الثنائي الضوئي قد يضر العينين.
3. ستصبح لمبة الإضاءة ساخنة عند العمل. لا تستخدمها في حامل ضيق لفترة طويلة من الوقت. تأكد من وجود تهوية كافية لللمبة للإضاءة للسماح بتبديد الحرارة.
4. الإشعاع الضوئي لمنتج إضاءة LED هذا متوافق مع "الإعفاءات والمتطلبات" الخاصة بـ IEC 62471-2006.
5. للاستخدام الداخلي فقط.
6. افصل الكهرباء قبل التركيب لمنع مخاطر الصدمات الإلكترونية.

7. لا تستخدمها عند التعرض المباشر للمياه.

8. لا تستخدم مع المخفتات.

9. مصدر الضوء لهذا المنتج هو الصمامات الثنائية الضوئية غير القابلة للتبديل (LED).

10. بالنسبة للمصابيح التي يزيد وزنها بشكل ملحوظ عن المصابيح التي تكون بديلة عنها، يجب الانتباه إلى حقيقة أن زيادة الوزن قد تقلل من الثبات الميكانيكي لبعض وحدات الإنارة وحوامل المصابيح وقد تعوق عملية التلامس واحتجاز المصابيح.

Dane techniczne

Model: MJDPL01YL

Typ oprawki: E27

Moc znamionowa: 9 W

Jasność: 950 lumenów

Zasilanie znamionowe:

220–240 V ~ 50/60 Hz 0,07 A

Zakres temperatury barwowej:

1700–6500 K

Łączność bezprzewodowa:

Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

Okres eksploatacyjny: około 25 000 godzin

Temperatura eksploatacji: od -10°C do +40°C

Wilgotność robocza:

0% — 85% wilgotności względnej

Częstotliwość robocza: 2412–2472 MHz

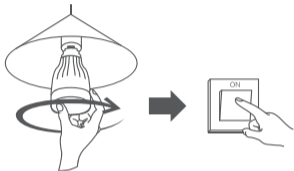
Maksymalna moc wyjściowa: 17,41 dBm

Wymiary: $\varnothing 55 \times 120$ mm


Kroki instalacji

01 Instalacja żarówki

Zainstalować żarówkę i włączyć zasilanie.



Uwaga:

1. Przed rozpoczęciem instalacji, demontażu lub inspekcji żarówki upewnić się, że zasilanie jest odłączone.
2. Nie używać tego produktu w lampach ze ściemniaczem (np. lampach biurkowych z pokrętłem do przyciemniania), aby nie uszkodzić produktu. 
3. Nie używać tego produktu w wilgotnym środowisku.
4. Nie instalować żarówki w wąskich i słabo wentylowanych kloszach, gdyż mogłyby to powodować problemy z jakością sygnału lub odprowadzaniem ciepła.

02 Połącz z aplikacją Mi Home/Xiaomi Home

Ten produkt współpracuje z aplikacją Mi Home/Xiaomi Home*. Aplikacja Mi Home/Xiaomi Home umożliwia sterowanie urządzeniem i wchodzenie z nim w interakcje przy użyciu innych inteligentnych urządzeń domowych.

Zeskanuj kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację. Jeśli aplikacja jest już zainstalowana, nastąpi przekierowanie do strony konfiguracji połączenia. Aby pobrać i zainstalować aplikację, możesz też wyszukać nazwę „Mi Home/Xiaomi Home” w sklepie z aplikacjami.

Otwórz aplikację Mi Home/Xiaomi Home, naciśnij przycisk „+” w górnym prawym rogu ekranu i wykonaj polecenia, aby dodać urządzenie.

* Nazwa aplikacji Xiaomi Home obowiązuje w Europie (za wyjątkiem Rosji). Nazwa aplikacji wyświetlana w urządzeniu użytkownika jest obowiązująca.



Uwaga: Wersja aplikacji mogła zostać uaktualniona. Wykonuj instrukcje bieżącej wersji aplikacji.

Cechy produktu



Połączenie Wi-Fi Connection
(bez użycia centrum kontroli)



Sterowanie głosowe



Regulowana jasność
(80-950 luksów)



Regulowana temperatura
barwowa (1700–6500 K)



Planowane
włączanie/wyłączanie



Sterowanie przez aplikację

Przywracanie ustawień fabrycznych

Za pomocą wyłącznika światła włączyć i wyłączyć żarówkę pięć razy (włączona przez dwie sekundy i wyłączona przez dwie sekundy). Żarówka wyświetli wirujący wielokolorowy efekt, automatycznie zresetuje się i po pięciu sekundach zacznie emitować białe światło. Oznacza to, że żarówka powróciła do ustawień fabrycznych.

Ostrzeżenie

1. Przed użyciem produktu należy upewnić się, że napięcie w sieci jest zgodne z wymogami dla napięcia znamionowego produktu. Użycie tego produktu w sieci o napięciu innym niż podane napięcie znamionowe może spowodować uszkodzenie produktu i stworzyć zagrożenie.
2. Nie demontować produktu, gdyż diody LED mogą spowodować uszkodzenie oczu.
3. Żarówka rozgrzewa się podczas pracy. Nie używać jej w zamkniętym kloszu przez długi czas. Zapewnić dostateczną wentylację żarówki w celu odprowadzenia ciepła.
4. Promieniowanie optyczne tego produktu

wykorzystującego diody LED jest zgodne z treścią „Zwolnień i wymogów” normy IEC 62471-2006.

5. Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
6. Przed instalacją odłączyć zasilanie, aby nie narazić się na porażenie prądem.
7. Nie użytkować w miejscach wystawionych na bezpośrednie działanie wody.
8. Nie użytkować ze ściemniaczami.
9. Źródło światła w tym produkcie stanowią niewymienne diody LED.
10. W przypadku zastosowania żarówek znacznie cięższych niż żarówki, które zostały zastąpione, należy pamiętać, że zwiększona masa może spowodować niestabilność niektórych oprawek, a co za tym idzie, zmniejszyć styczeńność i zdolność do utrzymania żarówki.
11. W normalnych warunkach użytkowania to urządzenie powinno znajdować się w odległości 20 cm od anteny i ciała użytkownika.

CE Deklaracja zgodności UE

Niniejszym firma Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie radiowe typu MJDPL01YL jest zgodne z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Informacje dotyczące utylizacji i recyklingu WEEE

Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są uznane za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE) i nie mogą być wyrzucane po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi odpadami. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji o lokalizacji i warunkach użytkowania punktów utylizacji można uzyskać w instytucji lokalnej lub placówce instalatora.



產品規格

型號: MJDPL01YL

燈座: E27

額定功率: 9 W

光通量: 950 流明

額定輸入: 220 – 240 V ~ 50/60 Hz 0.07 A

色溫範圍: 1700 – 6500 K

無線連接: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz

使用壽命: 約 25,000 小時

工作溫度: -10°C – +40°C

工作濕度: 相對濕度 0% – 85%

工作頻率: 2412 – 2472 MHz

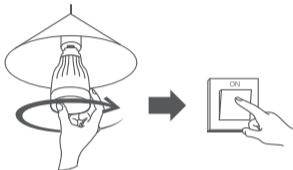
最大輸出功率: 17.41 dBm

產品尺寸: $\phi 55 \times 120$ 毫米

安裝步驟

01 安裝燈泡

安裝燈泡並開啟電源。



注意事項：

1. 安裝、移除或檢查燈泡時，請確保電源已關閉。
2. 請勿將本產品用於配備調光器的燈具（如設有調光旋鈕的檯燈），以免損壞產品。
3. 請勿用於潮濕環境中。
4. 請勿將燈泡用於狹小密封的筒狀燈罩內，以免造成信號不良或散熱問題。



02 連接米家App

本產品已連接米家，可透過米家App操控，並與其他產品互聯互通。

掃描QR Code, 下載並安裝米家App, 已安裝米家App的用戶將直接進入裝置連接頁面。或在Google Play商店及Apple App Store搜尋「米家」, 下載並安裝米家App。

打開米家 App 首頁, 在頁面右上角點擊「+」, 根據 App 提示方式新增裝置。



提示: 由於米家 App 的升級與更新, 實際操作可能與本產品描述略有差異, 請按照目前最新米家 App 版本指引進行操作。

產品特色



Wi-Fi連接 (無需網關)



智能語音控制



亮度調節 (80-950lm)



色溫調節 (1700-6500K)



定時開關



智能手機控制

重設

使用電源開關，連續開啟和關閉燈泡五次（每次開啟兩秒，關閉兩秒）。燈泡會出現彩光循環效果，五秒後燈泡會自動重啟並亮起白色燈光。即表示燈泡已恢復至原廠設定。

警告

1. 使用前請確保您所用的電壓適合本產品的運作電壓。使用不適當的電壓或會損壞產品及構成安全隱患。
2. 請勿私自拆卸產品。
3. 燈泡在運作時會發熱。請勿在密閉的燈具中長時間使用本產品。請務必確保燈泡有足夠的通風空間，以便產品散熱。
4. 這款 LED 燈泡產品的光輻射符合 IEC 62471-2006 的「豁免和 requirements」。
5. 本產品僅限室內使用。
6. 請在安裝前斷開電源，以免觸電。
7. 請勿在能夠接觸水源的地方使用本產品。
8. 請勿將本產品與調光器一同使用。

9. 本產品的光源來自不可更換的發光二極管 (LED)。
10. 更換燈泡時，若新燈泡的重量明顯高於舊燈泡，請留意增加的重量或會降低某些燈具或燈座的機械穩定性，並且可能會影響燈泡接觸性和固定性。

Xiaomi Communications Co., Ltd. :الجهة المصنِّع لها:
Qingdao Yeenlik Information Technology Co., Ltd. :صنع بواسطة:
(إحدى شركات Mi Ecosystem)
Laoshan, Qingdao, 266101, Shandong, China:العنوان:
International Innovation Park, 1#Keyuanweiyi Rd.,
F10-B4, Bldg.B,
لمزيد من المعلومات، الرجاء الانتقال إلى موقع www.mi.com

Wyprodukowano dla: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Producent: Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd.
(spółka Ekosystem Mi)
Adres: F10-B4, Bldg. B, International Innovation Park,
1# Keyuanweiyi Rd., Laoshan District, Qingdao, 266101,
Shandong, Chiny
Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.mi.com

委 託 方: 小米通訊技術有限公司
製 造 商: 青島億聯客信息技術有限公司
(小米生態鏈企業)
製造商地址: 青島市嶗山區科苑緯一路1號青島國際創新園B
座10層B4
製造商電話: +86 400 619 7969
產 地: 中國
以下訊息僅供香港市場適用
服務電話: 852-30773620
本產品售後服務請查詢官網: www.mi.com/hk/service

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricado por: Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd.

(una empresa de Mi Ecosystem)

Dirección: F10-B4, Edif. B, International Innovation Park,

1 Keyuanwei Rd., Distrito Laoshan, Qingdao, China

Para obtener más información, visite www.mi.com

Fabbricato per: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabbricato da: Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd.

(una società Mi Ecosystem)

Indirizzo: F10-B4, Bldg. B, International Innovation Park,

1# Keyuanweiyi Rd., Laoshan District, Qingdao, 266101,

Shandong, Cina

Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.mi.com

Изготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Изготовитель: Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd.

(входит в группу компаний Mi Ecosystem)

Адрес: F10-B4, здание В, Международный парк

инновационных технологий, 1, дорога Кэюаньвэй,

р-н Лаошань, г. Циндао

Дополнительная информация приведена на сайте www.mi.com.

Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Manufactured by: Qingdao Yeelink Information Technology Co, Ltd.

(a Mi Ecosystem company)

Address: 10F-B4, Building B, Qingdao International Innovation Park, No.1 Keyuan Weiyi Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, P.R.China

For further information, please go to www.mi.com

Hergestellt für: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Hergestellt von: Qingdao Yeelink Information Technology Co, Ltd.

(ein Unternehmen von Mi Ecosystem)

Adresse: F10-B4, Bldg. B, International Innovation Park, 1# Keyuanweiyi Rd., Laoshan District, Qingdao, 266101, Shandong, China

Weitere Informationen finden Sie auf www.mi.com

Fabriqué pour : Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabriqué par : Qingdao Yeelink Information Technology Co, Ltd.

(une société Mi Ecosystem)

Adresse : F10-B4, Bldg. B, International Innovation Park, 1# Keyuanweiyi Rd., Laoshan District, Qingdao, 266101, Shandong, Chine

Pour plus d'informations, consultez le site www.mi.com